



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七四年一月十八日

星期五

目錄

政府擬修訂防止賄賂條例實施百里渠報告若干建議	第二頁
廉政專員公署下月辦公招聘人員決心剷除貪污	第二頁
藍塘道綠色地帶改充建住宅用途	第五頁
荃灣葵涌分區圖則修訂	第五頁
城市設計圖則名單發表	第六頁
節省能源標語	第六頁
消費者諮詢服務	第七頁
沙價增加	第九頁
青衣島擬建修船廠	第九頁
去年生死註冊兩者均見增加	第十頁
增進聯邦青年了解香港得益兼有貢獻	第十一頁
大坑東聯歡會招待老人	第十二頁
由澳回港免稅携酒	第十三頁
鱸魚山公務員住宅經已落成短期入伙	第十三頁

中學生升學就業星期日開研討會	第十五頁
更改街道	第十五頁
歹徒兜售非法木屋房屋署警告勿上當	第十六頁
加強監獄安全措施嚴防私運違禁物品	第十七頁

B

政府擬修訂防止賄賂條例
實施百里渠報告若干建議

擬修訂防止賄賂條例的一項法案草案，將於下星期二日出版之憲報公佈。

該項法案擬將檢舉貪污組主任的調查權力移交總督特派廉政專員執行，及實施百里渠爵士在其第二份報告書中所提的若干建議。

法案的條文之一，授權法庭對因違反該條例第十節(一)(二)項而被判有罪者，得頒令沒收款項，但其數目不逾犯人所擁有的來歷不明的財富。

法案又將規定，在調查期間得將受嫌者的資產凍結，並限制受嫌者，或代表受嫌者的任何第三方面人士，在未經允許之前，擅行處置或出售此等資產。

凡與被控握有來歷不明財富者顯有至親關係的人士，在某等情形下，後者的資產亦可被視為前者的財富之一部。此等情形為，如有理由可以相信，後者係受前者所信託，或代前者而保有此等資產，或為前者所贈的禮物。

根據新的立法，受嫌者如不依照通知而提供有關其經濟問題的消息者，即屬違法，其情形與有意提供虛偽消息者同。

由防止賄賂條例賦予律政司的調查權力亦將移交廉政專員執行，後者亦得委託調查人員代其執行此項權力。

受調查者及其他人士如對調查工作已有所聞者，則廉政專員得在若干明確規定的情況下，有權斟酌情形而透露受調查者的身份。

廉政專員公署下月辦公
招聘人員決心剷除貪污

新設的總督特派廉政專員公署，即將進行招請工作人員。

總督特派廉政專員姬達今日在宣佈有關消息時說，招請人員的佈告，將於明日在報章刊出，所有各級工作人員市民均可申請錄用。

姬達說，該公署定於下月開始辦公。

他說：我們需要有才幹的男女，獻身於剷除本港貪污的工作。

他又說：他希生大眾熱烈應徵。正如有一位社會名流曾經對他說過，這是一件和大家都有的工作，這件事的成功也就是社會的成功。

公署將分為行動，防止貪污及公共關係三大部門。行動部的主管人由副廉政專員彭定國親自兼任。該部將負責調查貪污事件，及準備起訴工作。

防止貪污部的主管人為鮑富達，該部從事計劃防止貪污的方法。

公共關係部主管人的人選仍未決定。該部負責透過宣傳媒介及社團組織而促使民多參加反貪污工作。

姬氏說，明日報章將刊出一份聘請總督特派廉政專員公署署長及助理署長各一人的廣告。該兩位人員將負責策動民衆支持反貪污的重要工作。

下星期二由憲報發表的一份法案草案，將清楚說明，公署的經費雖由公帑撥支，惟公署乃一獨立組織，直接向港督負責。

該公署的人員將獲授權進入政府樓宇，查問任何公職人員，及搜查任何紀錄與文件。

除調查真實貪污事件之外，該公署人員亦將研究政府機關及各公共機構的辦事方法與手續，以期消除一切貪污機會。

此外，該署亦可向任何政府官員，公職人員，私人或私人組織，提供有關處理貪污問題的方法的意見。

姬達說，該草案規定有一些公共關係和教育都是廉政專員公署重要工作的一部份。

廉政專員公署的任務是爭取和鼓勵民衆支持撲滅貪污。

他又說，甚至在我们開始工作之前，我們已經有一個堅固的基礎。輿論已經改變了。各階層人士，尤其是較年輕的一代，公用表達的意見，已經非常清楚。本港已不再容忍以貪污為生活上必需而不能避免的事情。

姬蓮又說，「現在正是利用这个大勢的時候。正如塔督所說，我們需要做到的，差不多是在整個社會中來一次沈默的革命。」

这次革命是要假以時日的。如果操之過急而未能收大效，則未免不智和過於衝動。但我毫不懷疑我們——整個社會——會得到勝利。

藍塘道綠色地帶
改充建住宅用途

城市設計委員會已將黃泥涌分區制大綱圖則中，位於藍塘道之一段綠色地帶，改爲住宅區。

該委員會一發言人稱，當初草擬大綱圖則時，並不知道該處已保留作本地公務員之合作社之用。

該發言人解釋謂，由於基本圖則上未有顯示該地段爲建屋地段，故此誤作未指定用途之官地而將之劃爲綠色地帶。

他補充說，如果當時已知道此點，就會將之撥作住宅用地。

荃灣葵涌分區圖則修訂

港督會同行政局，已經核准估荃灣及葵涌總面積約三分之一的修訂分區制大綱圖則。

對荃灣區而言，該圖則大致上爲一項平均的土地用途設計，例如工業區與住宅區之關係等。

在劃定爲住宅用途之地區內，預算再加以詳細計劃，以建設各項社會服務設施，如興建學校、社交大堂、關設空曠地方等。

該項修訂圖則又擬定於荃灣西面劃出廿九英畝空地，興建一個公園。該地段位於青山道旁，原本是作綠色地帶之用，但經詳細考慮之後，認為作為公園用途會更佳，因為可以成為住宅區與其他計劃中的鄰近地區之間景色宜人區。

城市設計圖則名單發表

政府憲報今日發表城市設計委員會擬訂的一批圖則之名單，以廣週知。

該批圖則分為三類，包括已核准之圖則，已核准而再交由該委員會加以修訂或更換之圖則，及該委員會擬訂供市民參考之草圖。

市民如欲參閱已核准圖則之鑒定副本，可前往中區政府合署西座索閱，不收費用。欲購買複印本者，則可前往港島花園道美利大廈地政測量處。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期六）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜電力，待洗衣物，收集夠量，方用洗衣機。

消費者諮詢服務

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價（以元計）	
		高	低
紅衫	充裕	四。六〇	三。八〇
木棉	充裕	二。八〇	〇。五五
尤魚	正常	六。五〇	二。八〇
牙帶	充裕	一。六〇	〇。七〇
九棍	正常	三。四〇	一。〇〇
鰻	充裕	二。六〇	一。一〇
門鱔	正常	三。四〇	二。五〇
瓜衫	有限	二。八〇	二。二〇
鮰魚	正常	五。五〇	三。二〇
黃肚	充裕	二。二〇	〇。八〇
鮫魚	正常	五。七〇	五。一〇
紅綫	充裕	二。五〇	〇。七〇
叉尾	充裕	一。六五	一。二〇
馬頭	正常	六。五〇	三。五〇
瓜核	正常	三。〇〇	二。〇〇
石斑	正常	七。〇〇	五。〇〇
			六。〇〇

平均價

本地菜蔬供应情况及批發價格

菜名	供应情况	每斤批發價	(以元計)
菜心	正常	一.二〇	〇.四〇
白菜	充裕	〇.五〇	〇.二〇
生菜	充裕	〇.五〇	〇.一五
芥蘭	充裕	〇.四〇	〇.一五
葱	正常	一.二〇	〇.五〇
菠菜	充裕	〇.八〇	〇.二〇
西洋菜	正常	一.二〇	〇.三〇
芥菜	有限	〇.五〇	〇.二〇
蕃茄	正常	一.二〇	〇.四〇
			〇.八〇

生豬供应情况及批發價格

供应情况	生豬每担批發價 (以元計)
各地生豬	充裕
	高
	低
	平均價
	二八五

由於農曆新年假期關係，食米暫停拍賣，至本

(一)月廿七日即行恢復。

沙價增加

工務司署發言人本日宣佈：由政府沙倉出售的沙，已由每立方碼廿三元五角增為廿六元。

凡在本日（星期五）或以後繳交價款的全部沙，均將按照新價格收取。

發言人在宣佈加價消息時強調稱，政府對於發售沙的政策，僅為收回買賣的成本而不予多取。

他解釋說，此次加價的原因為向中國購沙時須付更高的補償費。

發言人估計，沙加價後對建築成本的影響，依建築業的複雜情形而定，最多為增百分之零點二至百分之零點五而已。

新訂價格對於在批准地點採沙所付的特許稅亦將適用，但供地方上公共建設或當地鄉村使用而出售及搬移的海沙則屬例外。

青衣島擬建修船廠

政府現擬將沿青衣島西南岸，面積約十二點二英畝的一幅土地，撥給金山輪船公司，建築輪船修理廠，該幅地大部份為海灘及海床。

有關該幅土地之通告，已於今日出版之憲報中發表。凡對該計劃有異議，或認為該計劃影響其產業者，須在該通告發出之日起兩個月內，用書面向工務司提出反對或要求。

該項中英文佈告，已在該地之佈告牌貼出。

去年生死註冊
兩者均見增加。

註冊總署署長賀謨今日發表，一九七三年之註冊出生人數共八萬零一百四十七人，比一九七二年之七萬九千零五十三人稍有增加。

雖然出生人數只比一九七二年增加了一千零九十四人，或百分之一點三八，但意義的重要在於該年總註冊出生人數繼續作第二年的增加。註冊出生人數最多之一年乃一九六三年，計有十一萬五千二百六十三人，自後出生人數即逐年降低，直至一九七二年才告反轉過來。

港島方面去年的註冊出生人數共二萬零二百二十四人，九龍四萬九千零一十一人，新界一萬零九百一十二人，若與一九七二年比較，港島註冊出生人數增加了百分之一點五八，九龍增百分之一點三六，新界增百分之一點一四。

在發表該等統計數字時，賀謨強調該等數字僅為註冊之出生數字，本港每年均有若干人於出生後而未經父母即時予以註冊者，因此該等註冊出生人數雖可顯示一種趨勢，但不能表示完全準確的情形。

在是年出生的人數中，華人佔七萬八千一百零四人，其中男性四萬零二百一十六人，女性三萬七千八百八十八人；非華人則佔二千零四十三人，其中男性一千零二十四人，女性一千零一十九人。

一九七三年之註冊死亡數字為二萬一千三百六十人，比一九七二年增加二百一十五人。在死亡人數中，華人佔二萬一千零七十人，其中男性一萬一千八百零九人，女性九千二百六十一人；非華人佔二百九十人，其中男性二百零二人，女性八十八人。

一歲以下死亡而辦有死亡註冊手續之嬰孩有一千三百四十五人，一九七二年為一千三百八十人。至於在出生一週內死亡的嬰孩則有七百二十四人，一九七二年則有七百四十人。

增進聯邦青年了解
香港得益兼有貢獻

一項新的英聯邦青年計劃快將擬訂完畢，預料本港可以從中得益不少。該計劃的目的是協助英聯邦國家的青年，增進彼此間了解及鼓勵他們參與社會發展工作。

正在本港訪問的英聯邦秘書長史美今日作上述透露。

史氏謂，英聯邦青年計劃，始於一九七一年英聯邦政府首長會議；其細節將於本年三月在印度舉行英聯邦青年事務委員會秘書處會議時訂定之。

該計劃將會有一項獎學金制度，使英聯邦的青年得以互相訪問在計劃中的三處地區，在訓練中心接受實際青年工作訓練，並且交換新意見。

史氏預料在最初推行計劃時，每年將有獎學金名額數百名之多。此外，各英聯邦國家亦將在國內撥出獎學金。

史氏指出：英聯邦國家對青年活動，日益重視，故英聯邦秘書處經已成立一個青年服務組，促進青年事務上的合作。

史氏目前係偕同其夫人應紐西蘭政府之邀，前往紐西蘭參加英聯邦運動會途中過港。他曾服務於加拿大外交界多年，於一九六五年英聯邦秘書處成立時，即擔任秘書長一職以迄今日。

史氏在港期間將與此間英聯邦事務有密切關切之人士會晤，他已經見過港督麥理浩爵士及其他高級政府官員。本星期日（一月廿日）將離港赴紐西蘭。

出席英聯邦運動會之後，史氏伉儷將前往加勒比海，參加格拉那達國慶日慶典，然後返回倫敦。

史氏謂，由於世界事物瞬息萬變，故英聯邦國家之間有更密切合作之需要。特別在技術，出口貿易及草擬法律的訓練這幾方面為然；有鑒於此，英聯邦秘書處已經進行有關的特別計劃。

史氏又稱，香港對英聯邦的合作貢獻良多，從中亦獲益不淺。

他形容香港為充滿活力而具有衝勁的城市。他十年前一度來港，此次舊地重遊，得睹香港之迅速發展，留下深刻印象。

大坑東聯歡會招待老人

由深水埗民政署與大坑東救世軍中心聯合主辦的大坑東區老人歲晚聯歡會，定於明日星期六下午二時半至四時半假座大坑東龍珠街一號救世軍中心舉行，招待大坑東區老人一百名。

這次聯歡會節目十分豐富，包括茶會及多項遊藝節目，計有葵涌救世軍女童院表演碟舞，救世軍兒童合唱團表演歌舞、浸會書院社會系同學表演啞劇，並有猜曲猜謎等有獎遊戲，到場老人均可獲贈禮物一份。屆時深水埗民政署聯絡主任陳銀茜及救世軍少校亦將蒞臨參加聯歡會，與各老人共同歡樂，並派出義務工作人員照顧到場老人。

由澳回港免稅携酒

工商署今日稱：農曆新年後兩天內（一月廿四日及廿五日）由澳門回港之乘客，可免稅携帶一公升以內之葡國製拔蘭地酒一瓶，原日則祇准携帶一瓶一夸脫座之葡萄酒。

鱸魚山公務員住宅

經已落成短期入伙

政府在觀塘鱸魚山興建之本地公務員住宅經已落成，并將於短期內入伙。此為政府負責舉辦之第二個及最大一個公務員新型房屋計劃。

這些房屋係建於康利道之一個山崗上，環境幽美，建築費約一千七百萬元。該等樓宇由政府設計及墊支款項興建，然後採抵押辦法以分期付款方式售予適合資格的本地公務人員。

銓叙司代理人今日表示，該批房屋共有住宅單位四百三十一個，分為兩大座，全部經已分配給合乎資格的公務員。獲得分配樓宇的申請人，在本星期末會分別接到通知。

發言人表示，獲得分配樓宇的申請人，皆為可享受長俸待遇的現役公務員。分配樓宇採計分辦法，計分制度基於各該公務員的新金、服務年資、家庭人口和居住環境，以及被優先選擇資格等等而定。

獲得分配樓宇的申請人，在入伙前必須繳納樓價百分之二十或廿五，作為分期付款的首期付款。該筆款項約為七千五百元或一萬三千元，依照申請人的薪金及所獲配樓宇面積大細而定。

其餘之樓價分二十年攤還，另加每年利息百分之七計算。註叙司代言人表示，該利息可以由政府按時加以調整，最低不少過百分之五，最高不逾百分之九。

按月分期付款的數目，細型住宅為二百三十二元，大型住宅為二百九十八元。

細型住宅設於第一座，共有三百四十個單位，每個單位的面積為七百七十五方呎，大型住宅則設於第二座，共有九十一個單位，每個單位的面積為一千零六十方呎。

兩類型住宅俱為獨立單位，內建有客廳兼飯廳一個，睡房兩個或三個，浴室和廚房等，此外大型住宅則另設有工人房。

同時又設有充份的泊車位，每單位均獲分配一個。

第一座之細型住宅單位乃分配給月薪新九百八十元至一千四百五十五元的公務員，第二座之大型住宅單位則分配給月薪最少為二千七百一十元的公務員。

政府為本地公務員第一次興建的大規模住宅計劃為龍翔道的龍翔苑。龍翔苑建於一九七〇年，落成入伙，有二百九十六個住宅單位。

中學生升學就業
星期日開研討會

中學生升學就業研討會將於本星期日（二十日）上午十時至十二時半，在九龍大坑東社區服務中心舉行。

該研討會由社會福利署屬下之大坑東社區服務中心及西九龍青少年輔導聯會聯合舉辦，作為一連串輔導青少年升學與就業的計劃之一。

該中心主任薛瑞麟說，計劃的主要目的，是向畢業的中學生，提供就業及升學機會的資料。

他又說，出席研究會的學生將可獲得有關學校課程，報名註冊的條件及專上教育前途的資料。

理工學院，柏立基教育學院及社工學院的代表將向學生講話。五年級中學生參加的預料大約有二百人。

更改街道

工務司署現擬將黃大仙安富街之一段路更改路線與高度，以便撥出地方建築竹園道延長部份。

該路建成後，由沙田坳道駛來之西行車輛將可通往黃大仙房屋邨之西部及鄰近地區。

憲報今日載有上述工程之公告，如有反對該項工程者，可於下（二）月十八日之前去函工務司。

憲報又公告擬將黃大仙彩石道一段封閉，如有反對者須於本年三月十八日以前用書面向工務司提出。

歹徒兜售非法木屋
房屋署警告勿上當

房屋署再度勸告市民大眾，對於有人出售木屋，特別是聲明日後可獲房屋署安置的木屋者，應千萬小心為宜。

房屋署發言人又說，如無適當許可而佔用官地者便屬非法行為。故凡佔用官地而架設任何架構者，即屬違法，其架設物亦將被拆除。

發言人又說，如有佔用未經批租之土地而又不遵守通知遷離者，得判處罰一萬元及監禁六個月。

發言人警告說，如無合法權力而在批租之土地，或憑許可証而使用的土地上架建，或安放在任何東西，均屬違法行為。

在此種情形中，承批人或許可証持有人如不遵照通知，將所建的非法架構拆卸，則地面上的財物便有被沒收之虞，同時亦須負擔有關清拆工作的費用。

最近，觀塘康寧道一帶，每有不法之徒出現，他們意圖出售在官地非法搭建木屋。

該發言人警告說，如有不聽房屋署的一再勸告者，則難免為不法之徒所乘，招來金錢上的損失。

加強監獄安全措施

嚴防私運違禁物品

為增強本港監獄紀律及安全措施之法案，將於短期內提交立法局。

該法案名為「一九七四年監獄（修訂）法案」，已載於今日出版之憲報。

該法案建議，將攜帶違禁物品進入監獄之刑罰，由目前之罰款一千元及監禁六個月，提高至罰款二千元及監禁三年。現時之法例規定：任何人士攜帶任何違禁物品進入監獄，而意圖使之由獄內之犯人私藏者，便屬違法。

修訂之法案加設一項條文，對有關監獄處人員藏有及攜帶違禁物品進入監獄，作較嚴峻的規定。

本港於上星期五已公佈一項一九七四年監獄（修訂）規則。

該新規則授權一名醫官，或由其授權之監獄處人員，可以搜查監犯身上之表面孔道，找尋被收藏之物品。

新規則亦授權醫官或由其授權之監獄處人員，要求監犯交出其尿樣本，作檢驗及分析之用。

此等規則將有助於探查私運毒品及違禁品入監獄之內。